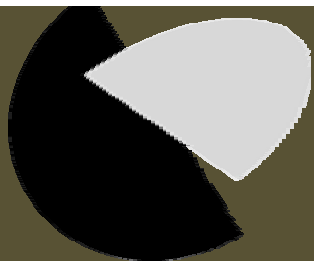


NICARAGUA

INFORME DE EVALUACIÓN
Servicio de Cooperación al Desarrollo
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz



[HyC s.l.]

DOS PROYECTOS PLURIANUALES que incorporan la perspectiva de género

Evaluadores:

- Ignacio Oteiza, Dr. Arq.
- Julián Salas, Dr. Ing. Ind.
- Felipe Colavidas, Dr. Arq.

Asesoras (Especialista en temas de género):

- Pilar González Blanco. Dip. Social
- Rocio Rodríguez Martínez, C. Políticas.
- Ana Criquillon. Antropóloga Soc.

NICARAGUA
2000, 2001, 2002 y 2003

Septiembre **2006**

1

**“EVALUACIÓN EX POST Y EXTERNA DEL PROYECTO
PLURIANUAL**

***“MEJORANDO NUESTRO FUTURO-
PROGRAMA DE IGUALDAD DE GÉNERO”
EN WASLALA, NICARAGUA***

(00-P-06 NIC)

Municipio de Waslala.
Región Autónoma Atlántico Norte
(00, 01,02, 03 P-06-NIC)

Septiembre **2006**

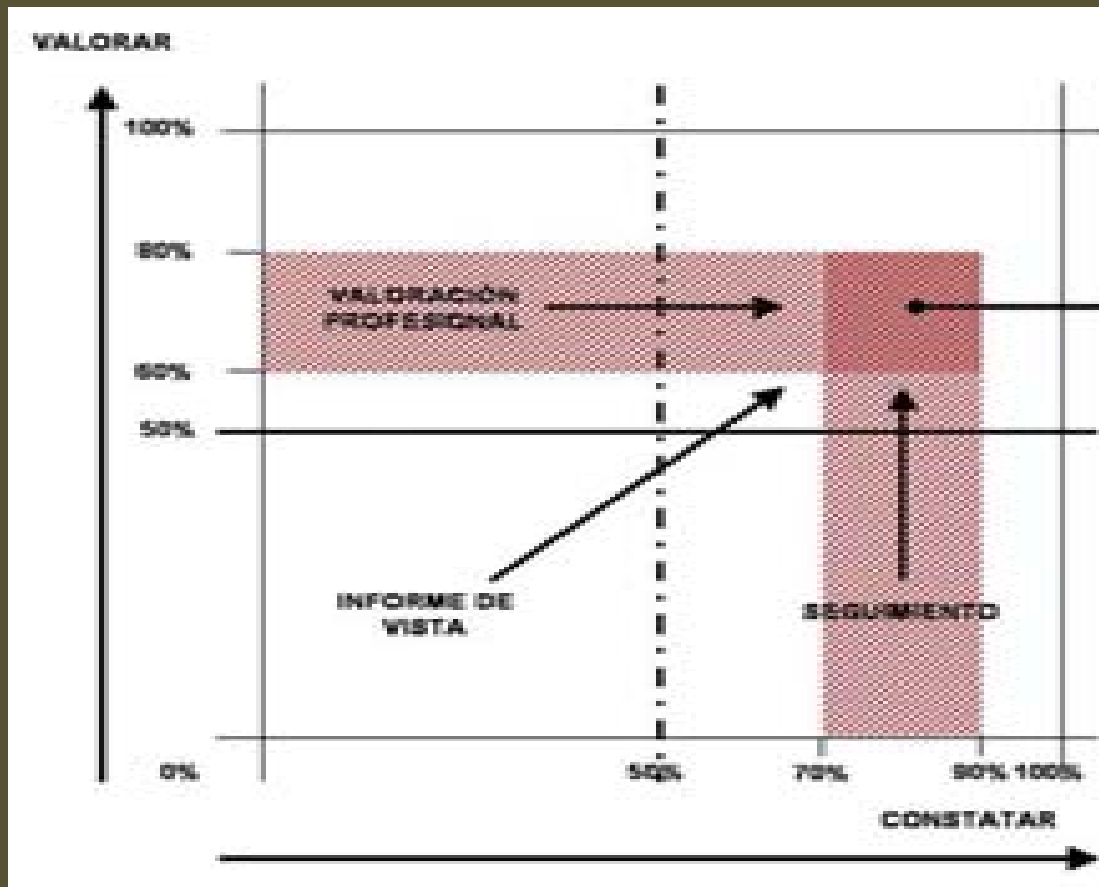
1

NICARAGUA PROGRAMA

Código Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	00, 01, 02 y 03-P-06-NIC				
Nombre del proyecto	Mejorando nuestro futuro" Programa de igualdad de género en Waslala				
Entidad responsable	MEDICUS MUNDI ÁLAVA				
Entidad ejecutora local	APROMUWA, COSAWAS y Grupo Venancia				
Localización	Municipio de Waslala, Departamento de				
Duración	Financiación y ejecución previstas de Enero 2001 a Diciembre 2004				
Financiación externa	2001	2001	2002	2003	Total
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	53.681,92 €	48.720,87 €	44.414,73 €	39.262,20 €	186.962,11

1

Tipo de evaluación



Tipo de evaluación en
WASLALA

Se estimó a priori que la evaluación por realizar debería enmarcarse en un área comprendida entre: 70%-90% de constatación (eminentemente cualitativa) y 60% - 80% de valoración (fundamentalmente cuantitativa).

1



El proyecto planteaba los siguientes objetivos :

GENERAL

- Contribuir al desarrollo de la autoestima personal y colectiva e ir transformando nuestra realidad, construyendo relaciones equitativas entre mujeres y entre mujeres y hombres en orden a vivir más libremente .

ESPECÍFICOS

- 1°. Consolidar el proceso de autogestión de los grupos involucrados (APROMUWA, COSAWAS)
- 2°. Mejorar las condiciones de vida de l@s miembr@s de ambas organizaciones y de las mujeres de sus comunidades

Resultados del OBJETIVO 1 del proyecto

- **Consolidar el proceso de autogestión de los grupos involucrados (APROMUWA, COSAWAS)**
 - 1.- Centro de Capacitación y Albergue de APROMUWA y Grupo Venancia
 - 2.- Funcionamiento de órganos de gobierno y operativos de ambos grupos.
 - 3.- Sistema administrativo de APROMUWAS
 - 4.- Fondos propios que garanticen cierto grado de sostenibilidad
 - 5.- Participar y contribuir al fortalecimiento de la Red de Mujeres del Norte "Ana Lucila"
 - 6.- Local para oficina del proyecto y consulta médica
 - 7.- Seguimiento al Proyecto

Resultados del OBJETIVO 2

- **Mejorar las condiciones de vida de los miembros de ambas organizaciones y de las mujeres de sus comunidades**
 - 1.- Atención y educación en salud sexual y reproductiva
 - 2.- Promoción de los derechos y alternativas a la violencia
 - 3.- Asistencia técnica y capacitación
 - 4.- Recursos para la producción de las socias de APROMUWA

Objetivos de la evaluación

- 1 Conocer el grado de consecución de los resultados y objetivos planteados, en particular en cuanto a la parte del proyecto llevada a cabo por APROMUWA.
- 2 Valorar los resultados del proyecto en términos de:
 - pertinencia,
 - eficacia,
 - eficiencia,
 - impacto y
 - sostenibilidad,
 - en la medida en que dichos conceptos resulten pertinentes y útiles para la comprensión de los resultados e impactos.

Objetivos de la evaluación

- 3** Valorar especialmente y en la forma más objetiva posible los resultados e impactos de los siguiente aspectos del proyecto:
 - Mejoras derivadas del proyecto en las condiciones de vida de las mujeres y de la población en general.
 - Fortalecimiento de APROMUWA
 - Funcionamiento actual de los servicios e iniciativas económicas puestos en marcha y perspectivas de
 - Contribución del proyecto a los intereses estratégicos de las mujeres en el municipio de Waslala.
- 4** Detectar los que se puedan considerar los fallos principales de la identificación inicial.
- 5** Apuntar criterios y recomendaciones de tipo básico, dirigidos tanto al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz como a las O.N.G. (vascas y locales), comunidades beneficiarias y municipalidades implicadas, en relación con la realización de proyectos de similares características.



Partes del Informe

- 1.- INTRODUCCIÓN Y PRESENTACIÓN DEL TRABAJO
- 2.- PROYECTO OBJETO DE LA EVALUACIÓN
- 3.- CONTEXTO (NICARAGUA- WASLALA)
- 4.- ONGS DE NICARAGUA PARTICIPANTES Y LA POBLACIÓN BENEFICIARIA
- 5.- PRIMERAS REUNIONES DE EVALUACIÓN
- 6.- MATRIZ DE CRITERIOS DE EVALUACIÓN DESDE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO
- 7.- RELATO - DIARIO DE ENTREVISTAS EN TERRENO 21 AL 26 DE FEBRERO DE 2006.
- 8.- PROCESO DE EVALUACIÓN DE LA INFORMACIÓN - CUANTIFICACIÓN.
 - EFICACIA
 - PERTINENCIA
 - EFICIENCIA
 - IMPACTOS
 - SOSTENIBILIDAD/VIABILIDAD
 - PARTICIPACIÓN
- 9.- CONCLUSIONES
- 10.- RECOMENDACIONES DEL EQUIPO EVALUADOR



Contexto

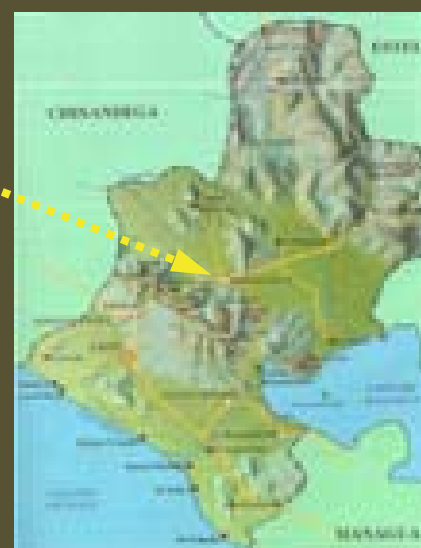
Centroamérica - Nicaragua



Contexto



Waslala
RAAN



Malpaisillo
LEÓN

Contexto



- **Area total:** 130.000 km²
- **Clima:** Tropical. Temporada Lluvia (mayo a octubre), Temporada Seca (noviembre a abril).
- **Orografía:** Mayoritariamente montañoso.
- **Recursos naturales:** Tierra arable, ganado, pesca, minerales, leña.

- **Población:** 5.465.100 (julio 2005 est.)
- **IDH (2003):** 0.690- Medio. **Puesto 112 a nivel mundial**
- **Tasa de crecimiento pob.:** 2,2% (2000 est.)
- **Esperanza de vida:** 62 -68,75 años (julio 2000 est.)



Datos económicos

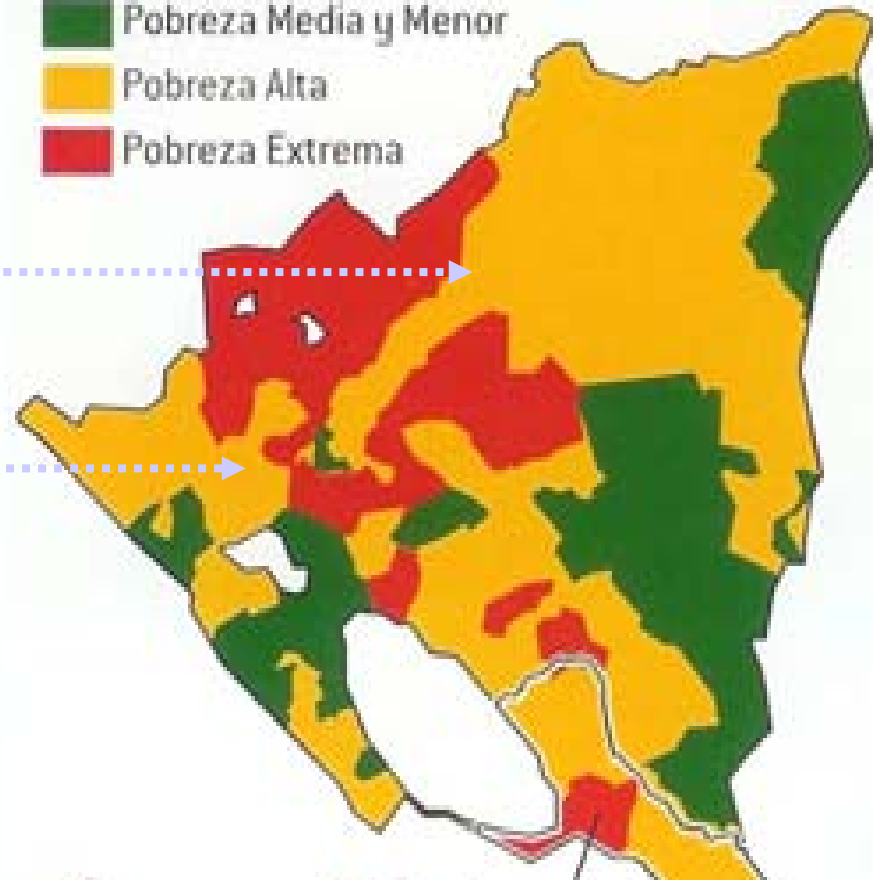
- **PIB (per cápita):** US \$ 3.770 (año 2005)
- **PIB – por sectores:**
 - Agricultura 32%
 - Industria 24%
 - Servicio 44% (2000 est.)
- **Tasa de inflación:** 10% (2000 est.)
- **Tasa de desempleo:** 10,5% (1999 est.)
- **Industrias:** Comida procesada, bebidas, textiles, producción de cemento, químicas, refinado y distribución de petróleo.
- **Agricultura:** Café, azúcar de caña, maíz, arroz, frijoles, babanos.
- **Deuda externa:** 5,7 billones de US dólares.

Mapa de pobreza de Nicaragua

Basados en niveles de gastos familiares - LSMS

Fuente: Mapa de Pobreza Municipal de Nicaragua.
Red de Desarrollo Sostenible de Nicaragua, 1999.

-  Pobreza Media y Menor
-  Pobreza Alta
-  Pobreza Extrema



Waslala- RAAN

Malpaisillo- LEÓN

Información general de Waslala RAAN

WASLALA



Distribución de la población

Población Rural: **38,704** habitantes equivalentes al **85.10%**

Población Urbana: **6,772** habitantes equivalente al **14.89%**

Población Total: **45,476** habitantes Total del **100%**.

En el Municipio existen **7,643** familias distribuidas en las zonas urbanas y rurales.

Extensión de **1.291 km²**

Comentarios previos ONGs de Nicaragua participantes al comienzo

COSAWAS, presta servicios sanitarios (casa materna, atención dental, Laboratorio clínico, oficina jurídica, farmacia popular) a la población beneficiaria del proyecto a través de su actividad ordinaria, equivalente a un Centro de Salud, pero de carácter privado que cuenta con el visto bueno de la autoridad sanitaria. (Sede en Waslala).

Grupo Venancia (1991) El objetivo general “Contribuir al desarrollo de nuestra autonomía personal y colectiva y de nuestros poderes como mujeres, e ir transformando nuestra realidad construyendo relaciones equitativas entre mujeres, y entre mujeres y hombres en orden de vivir más libremente”. (Sede en Matagalpa, a 8 horas en auto de Waslala).

APROMUWA (1995) unas 500 mujeres campesinas (300 fijas, 200 ocasionales), distribuidas en comunidades con una situación de subordinación frente al hombre en todas las instancias. Se deciden por la liberación económica de la mujer a través de acceder a recursos productivos. (Sede en Waslala)

Comentarios previos ONGs participantes durante el proyecto

No se propuso desde el comienzo, a una de las organizaciones como líder del proyecto.

COSAWAS, es apartada del proyecto a los 6 meses de arrancar el proyecto, debido a un conflicto de cierta gravedad

Grupo Venancia, se mantiene en el proyecto durante 3 años, es el grupo líder ya tiene más experiencia en proyectos de cooperación al desarrollo.

APROMUWA, continua hasta el final del proyecto, asumiendo funciones de gestión y administración que llevaba el Grupo Venancia. Se puede decir que es el grupo de mujeres, hacia dónde se dirigen los objetivos del proyecto (población meta)

Proceso de evaluación cuantitativa

Fichas resúmenes

- Ficha resumen del proyecto
 - Denominación, entidades responsables, aportes económicos, responsables técnicos y administrativos, documentación disponible y seguimiento.
- Ficha descriptiva del proyecto
 - ¿Qué, para qué, quién, cómo, beneficiarios, políticas?
- Relato diario de entrevistas
 - Visita a Waslala 21 al 26 de febrero de 2006
- Tablas de evaluación del proyecto (criterios)
 - Pertinencia, eficiencia, eficacia, impacto, sostenibilidad, proceso de cooperación.
- **Valoración cuantitativa y cualitativa.**

Evaluación



Junta directiva APROMUWA



Vehículo de APROMUWA



Sede de APROMUWA en WASLALA

Evaluación



Sede de COSAWA en WASLALA



Socias APROMUWA de la finca de cacao en Kubali



Finca de ganado de APROMUWA en Kubali

Valoración

CRITERIOS EVALUADOS DE CADA PROYECTO	VALORES RELATIVOS Y PORCENTUALES	
	Relativo	%
A.- EFICACIA	230/270	85,19
B.- PERTINENCIA	370/480	75,00
C.- EFICIENCIA	350/450	77,78
D1.- IMPACTO	260/330	78,79
D2 –IMPACTO CENTRADO EN GÉNERO	430/600	71,67
E.- SOSTENIBILIDAD	200/360	55,56
F.- PARTICIPACIÓN	110/150	73,33
VALOR PORCENTUAL MEDIO	73,90 %	

Valoración

CRITERIOS EVALUADOS DE CADA PROYECTO	VALOR PORCENTUAL (PUNTAJE SOBRE UN TOTAL DE 100):	COEFI- CIENTE DE PONDE- RACIÓN Cp	VALORES PONDERADOS N x Cp
A.- EFICACIA	85,19	1,10	93,71
B.- PERTINENCIA	75,00	1,30	97,50
C.- EFICIENCIA	77,78	1,20	93,34
D1.- IMPACTO	78,79	1,40	110,31
D2- IMPACTO EN GÉNERO	71,67	1,60	114,67
E.- SOSTENIBILIDAD	55,56	1,50	83,34
F.- PARTICIPACIÓN	73,33	1,00	73,33
VALORES DE LAS MEDIAS ARITMÉTICAS	517,32 / 7 73,90 %	TOTAL (%)	666,19 / 910 73,21%

Conclusiones

El resultado final global ponderado (media de los diferentes criterios) en el proyecto alcanza una valoración de **73.95** sobre 100,00 lo que indica, según el proceso de evaluación

calificación para el proyecto de **MEDIANA**



Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valoración en %	VALOR	Comentario del resultado
A.- EFICACIA	85,19	Muy bueno	<ul style="list-style-type: none">•Es el criterio mejor valorado, se puede afirmar que se han conseguido los objetivos propuestos y los resultados que se habían planteado lo demuestran.•Se cumplió lo que se proponía, desde la perspectiva de género se pudo comprobar in situ que las acciones propuestas lograron alcanzar buenos resultados. <p>Es de destacar que a pesar de las dificultades (crisis) por las que atravesó este proyecto, se llevó a buen fin el mismo, gracias al esfuerzo de los responsables del proyecto Medicus Mundi de Álava en Vitoria –Gasteiz y de la contraparte en Waslala – APROMUWA</p>

Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valoración en %	VALOR	Comentario del resultado
B.- PERTINENCIA	75,00	Media no	<p>La valoración de este criterio en el proyecto resulta como MEDIANA, sin embargo para el Equipo Evaluador no cabe la menor duda de la PERTINENCIA de este tipo de proyectos en una zona como Waslala, zona de conflictos bélicos y donde la mujer campesina está sometida al hombre e infravalorada, donde los índices de violencia contra la mujer son muy altos.</p> <p>El motivo de esta valoración es que este tipo de proyecto no está previsto entre las prioridades nacionales, ni en las municipales, lo que hace disminuir la media.</p> <p>Consideramos que es posible y necesario concienciar a las autoridades nacionales y municipales de las prioridades de este tipo de proyectos con énfasis en el componente de género.</p>

Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valora- ción en %	VALOR	Comentario del resultado
C.- EFICIENCIA	77,76	Media no	<p>La productividad de las aportaciones de las mujeres de APROMUWA en el proyecto ha sido alta. A pesar de las dificultades que se observaron, se pudo constatar que las acciones de las mujeres de APROMUWA representan un esfuerzo importante que han permitido importantes logros.</p> <p>La eficiencia está muy relacionada con los costes en un proyecto, uno de los resultados esperados del proyecto tiene que ver con la adquisición y construcción de el Centro de Capacitación y el Albergue de APROMUWA, no cabe duda que las instalaciones, aunque muy modestas cumplen con las expectativas de APROMUWA, en especial si comparamos con las instalaciones con que contaban anteriormente.</p>

Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valora- ción en %	VALOR	Comentario del resultado
D1.- IMPACTO	78,79	Media no	A pesar de que el resultado de este criterio aparece como MEDIANO, podemos afirmar, tras la visita a Waslala, que el IMPACTO, como medida de los cambios o efectos del proyecto sobre los beneficiarios son altamente positivos

Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valoración en %	VALOR	Comentario del resultado
D2.- IMPACTO DE GENERO	71,67	Mediano	EL componente IMPACTO lo hemos valorado a través de dos tablas, en una de ellas, las variables han sido orientadas principalmente al género, la valoración general ha sido MEDIANA, sin embargo una vez desagregados los criterios, en cuatro grupos, observamos que el relativo al EMPODERAMIENTO de las mujeres, tiene una valoración de 91,66% que corresponde con EXCELENTE, pero el EMPODERAMIENTO COLECTIVO Y POLÍTICO han sido valorados como ESCASOS al obtener una valoración inferior al 70%. y por último señalar que el criterio ROLES DE GÉNERO la valoración es de MALA

Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valora- ción en %	VALOR	Comentario del resultado
E.- SOSTENIBI- LIDAD	55,56	Malo	<p>A corto plazo, al día de hoy, este proyecto no es sostenible, debido por una parte a que no es autosuficiente, en el componente productivo de los fondos rotatorios, han logrado una recuperación del fondo cercana al 100% pero requieren del apoyo económico. Este fondo junto con los ingresos de la tienda de ropa de APROMUWA podrían ser a mediano plazo componentes fundamentales para la sostenibilidad.</p> <p>La componente de salud y educación sexual de las mujeres campesinas, así como la componente legal, son imprescindibles en proyectos con una fuerte orientación de género, estos requieren de un apoyo de formación y económico.</p> <p>Es importante que la municipalidad y las instancias públicas se impliquen en estos proyectos, se debe fortalecer esta parte de movilizar las instancias oficiales.</p>

Conclusiones por criterio

Criterio de evaluación	Valoración en %	VALOR	Comentario del resultado
F.- PARTICIPACIÓN	73,33	Mediano	Este criterio también tiene una valoración de MEDIANA, aunque en cuanto a la participación de la mujer podemos decir que ha sido total, se echa de menos la participación del hombre, es necesario una mayor participación de la pareja en este tipo de proyectos, ya que su objetivo es revertir la situación actual, variar de forma sustancial los hábitos de género existentes y que exista un reparto más equitativo de las cargas familiares.

Conclusiones finales

1.-Confirmamos en primer lugar que el apoyo a un proyecto de este tipo significa una clara apuesta por contribuir a construir un mundo mejor para todos, en el que la desigualdad de cualquier tipo, ya sea por razón de género, clase, raza, grupo étnico u otras sea superada. Partimos de la convicción de que la política de igualdad de género es un instrumento para hacer de esta visión una realidad.

2.- El desarrollo de este proyecto, que tuvo una duración de 4 años, ha pasado por varias dificultades que obligaron a replantear el mismo en dos oportunidades. El equipo evaluador, considera que la responsabilidad y la toma de decisiones del proyecto estuvieron compartidas por tres entidades con diferentes principios, objetivos y capacidades, que dificultó el entendimiento en el desarrollo del mismo.

Conclusiones finales

3.- La decisión de apartar del proyecto a COSAWAS por el problema presentado fue la adecuada en el momento, sin embargo a largo plazo tuvo una consecuencia directa en detrimento del componente de atención sanitaria.

4.- El proyecto, a través del análisis de los diferentes criterios, ha tenido una valoración de MEDIANA (73,21%), sin embargo su valoración centrada en el logro de los objetivos y resultados propuestos es MUY BUENA (84,50%), siendo el objetivo 1 - Consolidación de los grupos APROMUWA y Grupo Venancio- valorado con 82,75% y el objetivo 2 – Mejorar las condiciones de las mujeres de estas comunidades- valorado con 86,25%.

Conclusiones finales

5.- En orden descendente (de mayor a menor) los criterios fueron valorados de la siguiente manera:

A.- EFICACIA 85,19 % Muy bueno

D1.- IMPACTO 78,79 % Mediano -Bueno

C.- EFICIENCIA 77,78 % Mediano -Bueno

B.- PERTINENCIA 75,00 % Mediano

F.- PARTICIPACIÓN 73,33 % Mediano -
Escaso

D2- IMPACTO EN GÉNERO 71,67 % Mediano -
Escaso

E.- SOSTENIBILIDAD 55,56 % Malo

Conclusiones finales

6.- El retiro de los participantes en el proyecto, el primer año COSAWAS y el tercer año el Grupo Venancia ha afectado de forma negativa la marcha del proyecto, sin embargo los objetivos propuestos se han alcanzado y el cronograma previsto se ha sido cumplido.

7.- El Grupo Venancia, cuenta con una amplia y reconocida experiencia en temas de igualdad de género, su aporte en este proyecto en capacitación y asesoramiento a las socias de APROMUWA ha sido factor determinante para el logro de los objetivos

8.- Las mujeres de APROMUWA manifiestan importantes logros en su desarrollo personal, gracias al proyecto, a través de:

Mayor poder de decisión que al inicio del proyecto

- Consideran haber tenido un empoderamiento a nivel personal y familiar
- El proyectos les ha permitido un conocimiento de sus derechos frente al hombre
- Consideran estar bien asesoradas jurídicamente
- Se han producido importantes cambios en su vida particular, hay un cambio de actitud en su círculo familiar.

Conclusiones finales

9.- El empoderamiento de APROMUWA a nivel colectivo y municipal aún no se ha logrado en los primeros 4 años.

10.- El Centro de Capacitación y Albergue de APROMUWA, logrado con fondos del proyecto, les ha permitido tener un espacio propio para desarrollar actividades tales como:

- Capacitación a pequeños y grandes grupos
- Espacio para atención médica primaria y atención legal
- Realización de asambleas y reuniones varias
- Organización de la administración y gestión de la información (archivos)
- Albergue para necesidades de las mujeres maltratadas
- Albergue para niñas que estudian en el centro urbano y viven en zonas rurales alejadas.
- Silos para depósitos de granos (frijol y maíz)

Conclusiones finales

11.- Las responsabilidades en APROMUWA y en la toma de decisiones de este proyecto de cooperación, recaen en un grupo reducido de socias, quienes además han sido frecuentemente miembros de la Junta Directiva en los 8 años de la asociación.

12.- La recuperación de los préstamos revolventes otorgados por APROMUWA, tanto de animales como de granos, es una buena práctica ya que han demostrado las beneficiaria (socias) una alta responsabilidad en la devolución de los préstamos..

13.-El componente de salud del proyecto, inicialmente lo coordinaba COSAWAS- Casa Materna, por las dificultades señaladas tuvo que ser asumido por APROMUWA a través de la contratación del equipo médico y paramédico, a pesar del esfuerzo realizado una vez finalizado el proyecto, no se logró la continuidad del servicio.

Conclusiones finales

14.-APROMUWA cuenta con un potencial importante en desarrollo de proyectos agropecuarios (como pequeñas fincas para animales y cultivos de cacao), dada la vocación rural y la condición campesina de las socias.

15.-El proyecto contó con un componente de divulgación fundamental, a través de un programa de radio semanal, coordinado por las socias de APROMUWA, en una emisora de la zona. Esto además de contribuir con parte de la capacitación, permitió mantener informadas a las socias al ser la totalidad de las mismas de zonas rurales apartadas del área urbana y con dificultades en sus comunicaciones.

VITORIA, 28 DE SEPTIEMBRE DE 2006.